

# نحن لىتاتور رات آم-فاو(مجلس الأذبغ فوربومر فوكلنبور)نود أن نكسبكمىوع الأذب رللمش"الرسائلالموجودة"

وع ربهذا المش"الرسائلالموجودة"يود اللىتاتور رات آم-فاو(جمعية مجلس الأذبغمكلنبورفوربومر)تعزىز التبادل

ي داخل المجتمع وإيجاد الإمكانيية للقاءات الأذبية بي ن أن الثقافشخصلا يعرفون بعضهم البعض. علاوة على ذلك هدف وع هو إهام الن المشاسوإعطائهمالفرصة للتعبي عن المشاعر والتجارىوالأ كريات،ممكن الأصوات الغي مسموعة ي حت للخروج للعامة وحب الانتباهلهم

## فكرتنا

بتبادلالرسائل والنصوصالحميمة نتحصل على حوار بياشخالصلمتجربة بنفالهجرة عاشوا الهرب واللجوءوأناسلم يعشوا هذه التجربة.المهاجرينواللجنون يصبحوا مرثيى ن لى الناسيمن خلال التعبي الكتابعلى المشاعر والتجارى والذكرياتي نصوص ن فيكتبونها بأنفسهم. الناس الذينلم يعشواوتجربة الهجرة واللجوء يطورون من خلال مناقشة هذه النصوصتفهما أحسنللناس الذين لهمواقع وتجارىحياتأخرى.ومن خلال التبادل المكتوبيدخل كلا الجانبينفالتواصل مع بعضهم البعض وهكذا يقعالتعارف بينهمبشكل أفضل

ي البداية ن فتكونورشعمل للكتابة خاصة بالأشخاصالذين عاشواوتجربة الهجرة واللجوء. سي مجموعات ن يجدون أنفسهم ف يولفونها"رسائل"-نصوص،يكتبونها بصراحة عن أفكارهم ومشاعرهموأملهم وذكرياتهمبالحميمة. يعملون ف ي نطاق ن قاعة فورشعمل للكتابة تحت اشر اف مرشد. ي حلقات العمل تطلق كرسائل. ن هذه النصوص الت ي يقع انتاجها ف مهاجرين آخرين لهم تجربة أو يكونوا ولجوء ذين ليس لهم تجربة هجرةيكونون من ال البيئية المكانية نفس أشخاص من مخالفة تماما للمهاجرين الآخرين يقرأون هذه الرسائلويحلونها.سيتمى ورش ن ذلك أيضً ا فالعمللكونلكتابة. المشار يتقاربونبطريقة الكتابة والقراءةمنجانبهم الذين صاروا الأنلبسواغرياء عنهم كما كانواي الأول ن ف.وفي الأخر،يقومون بالإجابةعلى"الرسائلالموجودة"بنصوصهم الخاصة

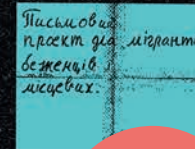
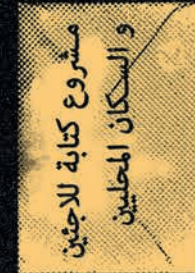
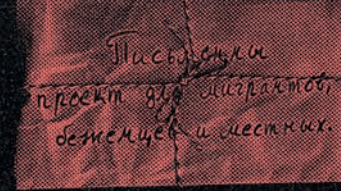
## قراءات ومنشورات

لنصوص الت ي تمى ورش العمل ن إنشاؤها للكتابة يمكن عندالرغبةي قرأت ن تقديمها للعموم. هذا يحصل ف،مصاحبة بعرض ي ن ي ف ن إلكيوبالإنترنتوذلكيمن خلال معرض رقموناشيرمطبوعة تحتوي علىكل نصوص. سنكيوع المشار ريمح المشالفرصة،ينإذا رغبوا فذلك،أنيظهوراوأراءنصوصهموتنشرأسماؤ هممكألفين في نصوصهم مع تقديم موجز لشخصيتهم عللانتزناما في حالة عدم الرغبةتعاملالنصوص المكتوبة كمجهولة المصدر

## ورش عمل

# letters found

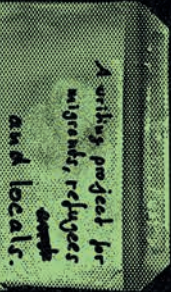
Un projet d'écrivains  
littéraires pour les migrants, les réfugiés  
et les résidents locaux.  
بروزه تصريى برى مهاجرين  
بناهمكان و مردم محل



# gefundenene Briefe

عربي

# 23-24



# مشروع كتابة للاجئين

Literatur Rat  
Mecklenburg-Vorpommern

Gefördert durch:  
Bundesministerium  
des Innern  
und für Heimat

infolgend eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

GESELLSCHAFTLICHER  
ZUSAMMENHALT  
MIT DEM VERBAND VERBUNDEN

MV  
Mecklenburg-Vorpommern  
Ministerium für Wissenschaft,  
Kultur, Bundes- und  
Europasprachenfragen



## هل عندك اهتمام بوع؟

رالمش وع رهل أثار هذا المشاهتمامكوتريدكة؟المشارفاتصل بنا هاتفيا أو أكتب لنا عن طريق البيداالإلكتروني.يمكن أبيض العثور [www.lettersfound.de](http://www.lettersfound.de): بي الانيت ن ف وع على موقعنا رة حول المشعلى جميع المعلومات المهم كز تعليم الكبار بمنطقة بوميانيا الغربيةوع من مر يمكنك أبيض ا الحصول على جميع المعلومات حول المش-روغن

## اتصال:

رسائل موجودة

فريدريشبروكمان

بورغفال15|18055روستوك

الهاتف+491749450929

البريد الاللكتروني

[friedrich.brockmann@literaturrat-mv.de](mailto:friedrich.brockmann@literaturrat-mv.de)

الموقع الاللكتروني

[www.lettersfound.de](http://www.lettersfound.de)

مركز تعليم الكبار بمنطقة بوميانيا الغربية-روغن

ترييزايردام76|18437شترالزوند

الهاتف

0381482310

الفاكس

0381482323

البريد الاللكتروني

[volkshochschule@lk-vr.de](mailto:volkshochschule@lk-vr.de)

المكتب الإقليميبرغن / روغن

الهاتف

Тасъвонки  
проект для мигрантов,  
беженцев и местных.

A writing project for  
migrants, refugees  
and local

www.  
letters  
found  
.de

ants, les refugees